

Christoph Hauschild

Vom Luder zum Luther

Singspiel für Kinderchor
und Instrumente

Violoncello



Vorwort

Vorliegendes Singspiel entstand aus Anlass eines Kindernachmittags an der Ludwigskirche Saarbrücken am 31. Oktober 2017 – zum 500jährigen Jubiläum der Reformation in Deutschland. Entgegen der ursprünglichen Absicht, in einem ca. einstündigen Werk einen Querschnitt durch das ganze Leben Luthers abzubilden, haben wir uns am Ende doch auf die Zeit von seiner Geburt bis hin zum Thesenanschlag bzw. der Änderung seines Namens von Luder in Luther beschränkt. Es ist mir klar, dass dabei vieles nur grob vereinfacht und noch dazu quasi im Zeitraffer wiedergegeben werden kann: so ist z.B. die Misshandlung des kleinen Martins durch seinen Lehrer verbürgt; dies wird jedoch kaum am ersten Schultag passiert sein. Auch wurde Martin natürlich nicht aus der ersten Schulklasse direkt auf die Universität geschickt... Man möge mir diese Zeitsprünge nachsehen; ich hoffe trotzdem, dass die wesentlichen Aspekte von Martin Luthers Leben und Wirken den Kindern verständlich werden. Hier und da sind sicherlich erklärende Worte der Chorleiterin bei der Einstudierung hilfreich (Was ist „Fegefeuer“? Was ist gemeint mit „Die Werk, die helfen nimmermehr“? usw.). Wer sich in diese Thematik gründlicher einarbeiten möchte, dem möchte ich folgende Bücher empfehlen, die mir bei der Recherche zu diesem Singspiel sehr geholfen haben:

- a) Marianne Bernhard (Hsgb.): Martin Luther Hausbuch, Gondrom Verlag Bindlach 1996, ISBN 3-8112-1409-8
- b) Klaus-Rüdiger Mai: Martin Luther – Prophet der Freiheit, Kreuz Verlag in der Verlag Herder GmbH, Freiburg im Breisgau 2014, ISBN 978-3-451-61226-8
- c) Veit-Jakobus Dieterich: Martin Luther, Deutscher Taschenbuch Verlag München 2008, ISBN 978-3-423-24701-6
- d) Volker Leppin: Das Zeitalter der Reformation, Wissenschaftliche Buchgesellschaft Darmstadt 2009, ISBN 978-3-8062-2108-4
- e) Graham Tomlin: Luther und seine Welt, Herder Verlag Freiburg im Breisgau 2007, ISBN 978-3-451-29269-9

Und nun viel Vergnügen beim Musizieren!
Saarbrücken, im August 2017

Christoph Hauschild

Besetzung

Die Personen (in der Reihenfolge ihres Auftretens)

Hans und Margarete Luder, die Eltern von
Martin Luther
Martin Luder / Luther
Ein Lehrer
Mehrere Mitschüler
Johannes Jäger, auch genannt **Crotus Rubeanus**
Einige Studenten
Einige Mönche
Prinz bzw. Bischof Albrecht (Sprechrolle)
Johannes Tetzl

Chor

Gemeindegesang ad lib.

Die Instrumente

Blockflöte (Sopranino u. Sopran- oder
alternativ Alt), 1 Spieler

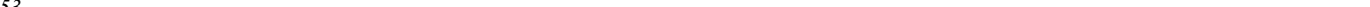
Oboe
2 Trompeten
2 Posaunen (alternativ Horn für die
Tenorlage möglich)
Pauken in G und C
Orgel
Violine
Viola
Cello
Kontrabass
Cembalo
Div. Percussionsinstrumente (Vogel-
pfeife, Claves, Tambourin, Trommel,
Triangel, Holzblock), gerne von den
Kinderchor-Kindern selber gespielt

3

The first system of the musical score is written in bass clef with a 4/4 time signature. It begins with a 32-measure rest, followed by an 8-measure rest. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics are 'mf' (mezzo-forte). The melody starts on a whole note G2, followed by a half note A2, a quarter note B2, a quarter note C3, a quarter note D3, a quarter note E3, a quarter note F#3, and a whole note G3.

Musical notation for the bass line of 'The Rose Tree'. The key signature is one sharp (F#). The melody is written on a single staff. It begins with a half note F#2, followed by a quarter note G2, a half note A2, and a quarter note B2. This is followed by a half note C3, a quarter note D3, a half note E3, and a quarter note F#3. The melody then continues with a half note G3, a quarter note A3, a half note B3, and a quarter note C4. The final measure is a half note D4, followed by a quarter rest. The time signature is 2/4.

53 **34**



A musical staff with a bass clef. A single whole note is written on the staff, spanning from the first line to the second line. The note is a half note with a stem and a flag.

attacca II.

II. Uns ist geboren ein Kindelein

mp

9

(bei Wiederholung etwas lauter)

18

1. 2.

27

34

rit.

Detailed description: The musical score is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It consists of five staves of music. The first staff begins with a whole rest followed by a series of eighth and quarter notes, marked *mp*. The second staff starts at measure 9 with a repeat sign and a crescendo leading to a repeat, with the instruction *(bei Wiederholung etwas lauter)*. The third staff starts at measure 18 and includes first and second endings. The fourth staff starts at measure 27 and features a continuous eighth-note pattern. The fifth staff starts at measure 34 and ends with a decelerando (*rit.*) marking.

III. und IV.: - tacet -

IVb. Trauriger Weg nach hause

(Das Cisiogianus in moll)

5

10

mp

rit.

15

The musical score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 4/4 time signature. The first staff begins at measure 10 with a whole rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The second staff begins at measure 15 and continues the melodic line. Dynamics include *mp* and *rit.* The piece ends with a double bar line.

V. Ankunft in der großen Stadt: - tacet -

VI. Immatrikulationssong

4 7 \emptyset

mp

15

23

29 D.S. al Coda \emptyset

mf

36

43 3

2. Teil

7

VII. Das Lutherlied

$\text{♩} = 160$

4 *Einsatz erst nach Durchgang 2*

14

27 1, 2, 3, 4. 5.

39 **2** **2**

52 **6** **8** *p*

75

VIII. Kyrie eleison: - tacet -

IX. Der Ablass-Song

Text und Musik:
Christoph Hauschild

16 8

mf

28 1, 2.

33 3.

X. Lutherlied 2

Martin: "Nun halte ich alle Stundengebete ein, putze das Kloster, sammle Spenden, studiere die Bibel... und doch weiß ich nicht, ob das alles reicht, um in den Himmel zu kommen. Was soll ich nur tun." (Man hört ein Vogelmotiv, gespielt von der Flöte).

Martin: "Ach, könnte ich nur so frei und unbeschwert sein wie dieser Vogel!"



14



27



37



XI. Wider den Ablass!



6



11

so oft wiederholen, bis Dirigentin abwinkt



cresc.

XII. Martin Luther

11

24

f

30

37

16

58

65

72

p

78

87

93

99

attacca XIII

XIII. Es ist das Heil uns kommen her

